

کبریا

بست لبخندی از دروغ و دغل

باز دندان نیش پنهان است

باز هم گوی بیرون درنده

زیر تیغش میش پنهان است

در ویرای نگاهی از سر مهر

خفته جنگالهای خون آلود

وین نجابت نقاب ابلیس است

بر رخی تیره و جنون آلود

کارتون سگم شورا
جناب آقای ارشد
پایه و مقام

این اثر در روز دوشنبه
در دفتر ریاست
مدیریت فرهنگی
شهرستان

ترجمه

(از شیطان انتظار شرف نداریم)

(در نگاهی عار خفته، می دانیم)

(به هر راهی که دلالت کند، روبه جهنم است)

(در لبخندش دروغ خفته است، می دانیم)

اومعاریق شیطانین شرافتینه

باخسینیدا ایلان بلقیب، بیلبرنگ

هر نه بول گورمه ده، جهنمه دیر

گولوسونده بالان ماتیب، بیلبرنگ

ترجمه

(بر ایمان آشکار گردید در برجام)

(عهد می بندد ولی وفا نمی کند)

(گول خورده هر کسی که می گوید)

(اینک شیطان برای ما جفا نمیکنند)

بیزه آبدین اولدی برجام را

عهد باغلار ولی وفا نمه عز

اللائب دیر هر اول کسی که دیر

داها شیطان بیزه جفا ایله بر

شاعر

م. عزیزا رسول زاده

شورای ششم مرکز اردبیل

شاعر

شورای ششم مرکز اردبیل

داری

مدیریت فرهنگی

شورای ششم مرکز اردبیل